

Kalaallit Nunaannut nunatsinnilu angalanermi piumasaqaatit pillugit Namminersorlutik Oqartussat nalunaarutaat

Nappaatit tunillaassortut akiorniarlugit iliuutsit pillugit Inatsisartut peqqussutaanni nr. 20 12. november 2001-imeersumi, Inatsisartut inatsisaatigut nr. 1, 1. april 2020-meersutigut allanngortinneqartumi, §§ 6, 6 a, 12 a, 12 b, 12 c, 21 a aamma 21 b aamma § 29 imm. 2 aamma 3 malillugit aalajangersarneqarpoq:

Atuuffia

§ 1. Nalunaarut Kalaallit Nunaata avataaniit angalasunut nunattalu iluani angalasunut atuutissaaq.

Atuuffiata killilernerqarnera

§ 2. Nalunaarummi matumani aalajangersakkat ilaat tamarmilluunniit inunnut inuiaqatigiinnut pingaarutilimmik sulialinnut atuutsinneqassanngitsut aalajangerneqarsinnaavoq.

Imm. 2. Inunnut Kalaallit Nunaanni Politiini sulisunut Kalaallit Nunaanni Politimesteri imm. 1 naapertorlugu aalajangiisassaaq.

Imm. 3. Inunnut Issittumi Sakkutooqarfimmi tassanilu immikkoortorta qarfinni sulisunut Issittumi Sakkutooqarfimmi pisortaasoq imm. 1 naapertorlugu aalajangiisassaaq.

Imm. 4. Inunnut Peqqinnissaqarfimmi sulisunut Nunatta Nakorsaaneqarfia imm. 1 naapertorlugu aalajangiisassaaq.

Imm. 5. Inunnut imm. 2-4-mi taaneqanngitsuni sulisunut, Nunatta Nakorsaaneqarfia imm. 1 malillugu aalajangiisassaaq.

Imm. 6. Nunatta Nakorsaaneqarfiaata nalunaarummi matumani aalajangersakkat ilaat tamaasaluunniit peqqinnissaqarfimmi katsorsarneqartunut imaluunniit, pissutsit allat peqqinnissakkut sulianut immikkut illuinnartut atuutsillugit, inunnut ataasiakkaanut atuutsinneqassanngitsut aalajangersinnaavaa.

Imm. 7. Nalunaarut eqqartuussisut pissaanermik atortitsinerannut atuutinngilaq.

Timmisartumi Kalaallit Nunaannukartussami ilaasunut piumasaqaatit

§ 3. Angalasut marlunnik sinnerlugilluunniit ukiullit piumasaqaatini tulluuttuni ataaseq naammassippassuk aatsaat timmisartumi Kalaallit Nunaannukartussami ilaaqqusaapput:

1) Inuit Kalaallit Nunaanni najugaqartut imm. 2 naapertorlugu najugaqassutsimut aammalu Covid-19-imik nappaateqannginnermut uppersaassapput.

2) Inuit Kalaallit Nunaanni najugaqanngitsut aamma 15-inik sinnerlugilluunniit ukiullit Covid-19-imut tamakkiisumik kapitissimassapput tamatumunngalu uppersaammik aamma Covid-19-imik nappaateqannginnermut uppersaammik takutisisinnaassapput, § 15 takuuk. Akiuussutissanik Europami nakorsaatinik nakkutilliisuniit, European Medicines Agencymit (EMA) akuerisaasunik akiuussusertinnerit taamaallaat akuerisaapput.

3) Inuit Kalaallit Nunaanni najugaqanngitsut marluk 14-illu akornanni ukiullit Covid-19-imik nappaateqannginnermut uppersaassapput.

Imm. 2. Najugaqartut tassaapput inuit aalajangersimasumik nunatsinni najugaqartut, aalajangersimasumik najugaqalernissaq siunertaralugu maanga nuuttut kiisalu inuit maanni nunami piffissami sivisuumi suliaartortut.

Imm. 3. Nunatsinnut angalasut inummut tunillatsissimasumut qanimut attaveqarsimanermi kingorna tunillatsinnissamut aarlerinartorsiorsimasutut najukkami oqartussanit ilisimatinneqartut Kalaallit Nunaannut aallannginnerminni timmisartumut ikitinnatik sapaatip akunnera ataaseq sioqqullugu Covid-19-imik nappaateqannginnermik uppersaatinik marlunnik tulleriinnik takutitsissapput. Misissortinneq siulleg tunillatsissimasumut attaveqarnerup kingorna ullut sisamat qaangiunneranni pissaaq. Misissortinnerup aappaa misissortinnerup siulliup kingorna ullut marluk qaangiunneranni pissaaq.

Imm. 4. Covid-19-imut misissortinneq PCR-imik misissuinerussaaq, matumani misissortittup aqqa, piffissaq misissortiffusoq misissuisorlu uppersaammik erseqqissumik allassimassallutik. Covid-19-imut misissortinneq napparsimmavimmi peqqissaavimmiluunniit assigisaanilu Nunat Avannarliit ilaanni, EU-mi, EFTA-mi UK-miluunniit suliarineqarsimassaaq Kalaallillu Nunaannut aallarnermi ullut pingasut (akunnerit 72-it) sinnerlugit pisoqaassuseqassanani.

Imm. 5. Covid-19-imut misissortinnermi piumasarineqartut Nunatta Nakorsaaneqarfianiit aalajangersarneqartut naammassineqarsimassapput.

Imm. 6. Nunatta Nakorsaaneqarfia imm. 1-4-mit immikkut akuersissuteqarsinnaavoq.

Imm. 7. Imm. 1-ip maleruarneqarnissaata qulakkeernissaa angallassissummik piginnittup akisussaaffigaa.

Umiarsuarnut umiarsuarnilu ilaasunut Kalaallit Nunaannut tikittunut malittarisassat immikkut ittut

§ 4. Inuit umiarsuarni Kalaallit Nunaanni talittarfimmut tikittunut ilaasut nunamukartullu nalunaarummi §§ 7 aamma 9 naapertorlugit nunamut tikittutut isigineqassapput, matumani umiarsuaq Kalaallit Nunaannut tikitsinnani ulluni kingullerni 14-ini nunami allami imaluunniit Danmarkimi imaluunniit Savalimmiuni talittarfimmut talissimappat arlaatigulluunniit sumiiffinnit taakkunanit inunnik ikisoqarsimappat. Inuit umiarsuarmut ilaasut umiarsuup Kalaallit Nunaanni tulaqqanerani nunaameersunik 2 meterit ataallugit qanitsigalutik attaveqateqassagunik § 7 naapertorlugu qanermut imaluunniit kiinnamut assiaquteqarnissaat piumasaqaataavoq.

Imm. 2. Umiarsuit nunatsinnukartigatik ulluni 14-ini kingullerni nunani allani, Danmarkimi, Savalimmiuniluunniit tulaqqasimangippata allatulluunniit ilionnik sumiiffinnit taakkunanit ilaasunik ikiffigineqarsimangippata, taava inuit umiarsuarni ilaasut Covid-19-imik tunillanneqarsimangitsutut naatsorsuutigineqassapput, inulli nappaammut ersiuteqarpat tamanna naatsorsuutigineqassanngilaq. Umiarsuaq ilaasullu nunat tamalaat akornanni angalaartut pillugit aalajangersakkanut ilaatinneqarput.

§ 5. Umiarsuit ilaasartaatit, taakkununga ilanngullugit umiarsuit takornarianik angallassissutit, Danmarkimi Savalimmiuniluunniit tulaqqasimappata arlaatigulluunniit ilaasunik ikiffigineqarsimappata nunatsinnukartigatit ulluni kingullerni 14-imi nunat allat umiarsualiviini tulaqqasimappata Nunatsinnut tulassinnaangillat. Inerteqqut nunap immikkoortuanut tamarmut atuuppoq, matumanilu imartamut, taamaattoq nunat tamalaat akornanni pisussaaffiit ataqqillugit. Oqaaseqatigiinni siullerni aappaanilu taaneqartup maleruarnissaa angallatip piginnittuata akisussaaffigaa.

Imm. 2. Imm. 1-imi aalajangersakkanik malinninnginnissaq pillugu Nunatta Nakorsaaneqarfia aalajangersaasinnaavoq.

Imm. 3. Imm. 1-imi inerteqqut apeqqutaatinnagu, imm. 2 naapertorlugu umiarsuarnut immikkut akuersissuteqanngitsunut inerteqqutaanngilaq

1) Teknikkimut tunngatillugu tulanneq, matumani inuttanik ilaasunilluunniit nunamut niusoqarnani, imaluunniit inunnik avataaneersunik umiarsuarmut ikisoqarnani, kiisalu

2) umiarsuarmi ajornartoornermi, motorip ajutoornerani, ikuallattoornermi assingusumilluunniit pinasuartumik pisoqarnerni tulakkasuarneq.

Imm. 4. Imm. 1 umiarsuarnut aalajangersimasumik aqquteqarlutik Nunatta umiarsualiviinut tulattartunut taakkunanngalu avalattartunut atuutinngilaq.

Qanermut imaluunniit kiinnamut assiaquteqarnissamut piumasaqaat

§ 6. Angalasut aqqaneq-marlunnik sinnerlugillu ukiullit kiisalu saqisut timmisartumi umiarsuarmilu ingerlaartumi qanermut imaluunniit kiinnamut assiaquteqassapput. Piumasaqaatip maleruarnissaa angallatip piginnittuata akisussaaffigaa.

Imm. 2. Imm. 1-imi piumasaqaat inunnut angallassissummi ineeqqaniittunut assigisaaniittunulluunniit aammalu ilaasunut illoqatigisamik saniatigut ilaasunik allanik attaveqarsimanngitsunut atuutsinngilaq.

Imm. 3. Inuit tamarmik aqqaneq-marlunnik sinnerlugillu ukiullit mittarfinniittut, aallariartortarfinniittut/tikittarfinniittut assigisaanniittullu qanermut imaluunniit kiinnamut assiaquteqassapput. Piumasaqaatip maleruarnissaa inuup akisussaaffigaa.

Imm. 4. Taamatuttaaq timmisartoqarfinni, aallariartortarfinni/tikittarfinni assigisaannilu angalasunik attaveqarlutik sulisut qanermut kiinnamulluunniit assiaquteqassapput. Ajornanngippat taakkununga taarsiullugu sulisut angalasullu akornanni, plastikimik igalaaminermilluunniit assiaqusiisoqarsinnaavoq. Piumasaqaatip maleruarnissaa sulisitsisup akisussaaffigaa.

Imm. 5. Qanermut imaluunniit kiinnamut assiaquteqarnissamut piumasaqaat ilisimassutsimik annikillimasunut, timikkut tarnikkulluunniit sanngiitsunut, allamilluunniit peqquteqarlutik qanermut kiinnamulluunniit assiaquteqarsinnaanngitsunut atuutinngilaq.

Imm. 6. Qanorluunniit immikkoortuni 1-imi 3-miluunniit allaqqasoqaralarpat, peqqutissaqaralarpat qanermut kiinnamulluunniit assiaqutit ilaannakortumik tamakkiisumilluunniit peeqqaneqarallarsinnaapput, assersuutigalugu:

1) Piffissami sivikitsumi nerinnermi imaluunniit imernermi, tamanna angallammi, mittarfiup illorsuartaanni assigisaannilu inerteqqutaanngippat.

2) Nakorsaaitornermi.

3) Qarngit aalaneratigut atuaasartumik oqaloqateqarnermi.

4) Qanermut kiinnamulluunniit assiaqutit anersaartorniarnermut ajoqutaappata

ipianngulersitsippataluunniit.

5) Politiit kinaassutsimik uppersaanneranni.

§ 7. Kalaallit Nunaannut angalasut aqqaneq-marlunnik sinnerlugillu ukiullit nunatsinnut tikinnerminnit qanermut kiinnamulluunniit assiaquteqartassapput:

- 1) timmisartoqarfimmiit, umiarsualivimmiit assigisaannilu pingaarnertut najugarisaminnut angalanerminni,
- 2) 2 meterit ataallugit inunnut allanut qanitsigalutik pingaarnertut najugarisaminnit Covid-19-imut misissuivimmukarnerminni, aammalu
- 3) pingaarnertut najugarisami avataaniikkunik inunnullu allanut attaveqarfiusuni 2 meterit ataallugit qanitsigissagunik.

Imm. 2. Qanermut kiinnamulluunniit assiaquteqarnissamut piumasaqaat inuup Covid-19-imik tunillatsissimanngitsutut naatsorsuutigineqalernissaata tungaanut atuutissaaq, § 10, imm. 4 imaluunniit 6 takukkit. Piumasaqaat taana § 11 naapertorlugu nunatsinnut angalasunut tamakkiisumik akiuussuserneqarsimasunut atuutinngilaq.

Imm. 3. Qanermut imaluunniit kiinnamut assiaquteqarnissamut piumasaqaat ilisimassutsimik annikillimasunut, timikkut tarnikkulluunniit sanngiitsunut, allamilluunniit peqquteqarlutik qanermut kiinnamulluunniit assiaquteqarsinnaanngitsunut atuutinngilaq.

Imm. 4. Qanorluunniit immikkoortuni 1-imi 2-miluunniit allaqqasoqarluarpat, peqqutissaqarluarpat qanermut kiinnamulluunniit assiaqutit ilaannakortumik tamakkiisumilluunniit peeqqaneqarallarsinnaapput, tamatumunnga ataani allaqqasut ilanngullugit:

- 1) Piffissami sivikitsumi nerinnermi imaluunniit imernermi, tamanna angallammi, sumiiffimmi assigisaannilu inerteqqutaanngikkuni.
- 2) Nakorsaatitornermi.
- 3) Qarngit aalaneratigut atuaasartumik oqaloqateqarnermi.
- 4) Qanermut kiinnamulluunniit assiaqutit anersaartorniarnermut ajoqutaappata ipianngulersitsippataluunniit.
- 5) Politiit kinaassutsimik uppersaanneranni.

§ 8. Qanermut assiaqutitut taaneqartut tassaapput qanermut qingamullu assiaqutit ataasiartakkat imaluunniit annoraaminermi sanaat allunaasamillu tasisartumilluunniit siutitut ikkuttartut imaluunniit niaqqup tunuatungaani qilertartut kiinnamullu attuumasut.

Imm. 2. Kiinnamut assiaqutitut tassaapput isinut, qanermut qingamullu assiaqutit plastikimik sanaat kiinnamut attuumanngitsut.

Kalaallit Nunaannut tikereernermi malitassat

§ 9. Angalasut timmisartukkut Kalaallit Nunaannut tikittut Covid-19-imik tunillanneqarsimannginnertik uppersaqaqaarnagu aqqissuussanut, nalliuttorsiornermut, sammisaqartitsinerut assigisaanulluunniit peqataaqqusaanngillat. Matumani illup iluani, silami, pisortat inuillu katerittarnerat, aqqissuussinerit pisussallu il.il. ilaatinneqarput.

Imm. 2. Tamakkiisumik akiuussuserneqarsimasut akiuussutissamik kapitissimanerminnut

uppersaasinnaasut Covid-19-imillu napparsimanermut ersiuteqanngitsut napparsimanngitsutut isigineqassapput, taamaattoq § 12 takuuk.

Imm. 3. Imm. 1-imi inerteqqut pisortat suliffeqarfiutaanni assigisaanilu isersimanermut, inuussutissarsiortut inigisaanni tamanut ammasuni isersimanermut aamma pisortat namminersortullu utoqqarnik paaqqinnittarfinut napparsimavinnulluunniit isersimanermut inerteqqut aamma atuutissineqassaaq. Taamaattorli qanermut kiinnamulluunniit assiaqutit atorlugit Covid-19-imut misissortinnissaq, ulluinnarni nioqqutissanik pisiniarnissaq allallu pisariaqavissut allanit isumagineqarsinnaanngitsut isumaginissaat akuerineqarput.

Imm. 4. Peqataasut taamaallaat inoqutigiiuppata imm. 1 inissiamut atuutissanngilaq.

Imm. 5. Immikkoortut 1 aamma 3 katersuunnernut politikikkut allatulluunniit isummersornissamik siunertalinnut atuutinnngillat.

§ 10. Nunatsinnut angalasut Kalaallit Nunaannut tikereernerup kingorna ullut tallimassaanni kingusinnerusukkulluunniit Covid-19-imut misissortissinnaapput, taamaattorli imm. 2 aamma 3 takukkit.

Imm. 2. Nunatsinnut angalasut Covid-19-imut akiuussutissamik tamakkiisumik kapitissimasut, § 11 takuuk, Kalaallit Nunaannut tikinnermi kingorna misissortissanngillat. Taamaakkaluartoq angalasooq aperineqaruni akiuussutissamik kapitissimanini uppersaassavaa. Angalasup akiuussutissamik kapitissimanini uppersarsinnaanngikkuniuk, angalasup inunnut akiuussutissamik kapitissimanngitsunut malittarisassat maleruassavai.

Imm. 3. Meeqqat marluk inorlugit ukiullit Covid-19-imut misissortissanngillat. Meeqqat marlunnik ukiullit akiuussuserneqarsimanngitsut Covid-19-imut misissortissapput, aamma angajoqqaanik Covid-19-imut naamassillugu akiuussuseqarsimasunik angalaqateqaralarunilluunniit.

Imm. 4. Imm. 1-imi misissortinneq pineqartoq nappaateqannginnermik uppersaappat inuk pineqartoq Covid-19-imik tunillanneqarsimanngitsutut isigineqassaaq.

Imm. 5. Misissuinnermi nappaammik nassaartoqarpat Nunatta Nakorsaaneqarfiata Peqqinnissaqarfullu innersuussutaat malinneqassapput.

Imm. 6. Inuk imm. 1 naapertorlugu Covid-19-imut misissortinnngikkuni imaluunniit imm. 2 naapertorlugu akiuussutissamik tamakkiisumik kapitissimanngikkuni § 9-mi inerteqqut Kalaallit Nunaannut tikinnermiit ulluni 14-ini atuutissaaq. Inuk Kalaallit Nunaannut tikinnerminut ullut 14-it sinnerlugit Covid-19-imik nappaateqarnermut ersiuteqarsimanngikkuni Covid-19-imik tunillanneqarsimanngitsutut naatsorsuutigineqassaaq.

§ 11. Nunatsinnut angalasut § 9-mi ilaasut tamakkiisumik akiuussuserneqarsimanerminnik uppersaateqarsinnaagunik Covid-19-imik tunillatsissimannginnerminnik uppersaasinnaapput.

Imm. 2. Inuk Covid-19-imut tamakkiisumik akiuussuserneqarsimasutut isigineqassaaq inuup akiuussuserneqarsimanerup kingorna ullut 14-it qaangiunneranni tamanna uppersarsinnaappagu. Nunatta Nakorsaaneqarfiata akiuussuserneqarsimanermut uppersaatit sorliit akuerisaanersut aalajangissavai.

Pingaartumik inunnut Covid-19-imik siusinnerusukkut tunillatsinnikunut

§ 12. Nunatsinnut angalasut siusinnerusukkut Covid-19-imik tunillatsinnikuusimasut tikinnerminnilu PCR atorlugu misissortereernermikkut Covid-19-imik tunillatsissimanerminnillu minnerpaamik ulluni 14-ini annerpaamik sapaatit akunnerini 12-inik pisoqaassusilinnik uppersarsaasinnaasut, inatsisitigut tamakkiisumik akiuussuserneqareersimasutut isigineqassapput.

Imm. 2. Inunnut siusinnerusukkut Covid-19-imik tunillatsinnikuusimasunut tikinnerminnilu PCR atorlugu misissortereernermikkut Covid-19-imik tunillatsissimanerminnillu minnerpaamik ulluni 14-ini annerpaamik sapaatit akunnerini 12-inik pisoqaassusilinnik uppersarsaasinnaasunut, Covid-19-imik nappaateqannginnermut uppersarsaanermik piumasaqaat atuutinngilaq.

Imm. 3. Uppersarsaat suna uppersarsaatitut akuerisatut atorineqassanersoq Nunatta Nakorsaaneqarfiata aalajangersinnaavaa.

Inuit pillugit paasissutissanik suliarinninnerit

§ 13. Nalunaarut una naapertorlugu inuup akiuussuserneqarsimaneranut inissisimaffia uppersarsarniarlugu inuit pillugit paasissutissanik suliarinnittoqarsinnaavoq.

Iliuusissat

§ 14. § 3, imm. 1, § 5, imm. 1, § 6, imm. 1, 3 aamma 4, § 7, imm. 1 aamma 2, § 9, imm. 1, 3 aamma § 15, imm. 2-mik unioqqutitsisoq pinerluttulerinermik inatsit malillugu pineqaatissinneqarsinnaavoq.

Imm. 2. Ingerlatseqatigiiffit il.il. (inatsisilerinermi inuttut immikkoortutut isigineqartut) pinerluttulerinermik inatsimmi kapitali 5-imi malittarisassat malillugit pinerluttulerineq pillugu inatsiseqartitsinikkut akisussaatinneqarlutik pineqaatissinneqarsinnaapput.

Atuutsitsilernissamik, ikaarsaariarnermik atorunnaarsitsinissamillu aalajangersakkat

§ 15. Inuit 15-it 17-illu akornanni ukiullit, 4. september 2021 sioqqullugu pisiarineqarsimasumik billetillit § 3, imm. 1, nr. 2 naapertorlugu tamakkiisumik akiuussuserneqarsimanissamut piumasaqaammut ilaatinneqanngillat.

Imm. 2. Inuit 15-it 17-illu akornanni ukiullit imm. 1 naapertorlugu § 3, imm. 1, nr. 1-imi ilaanngitsut § 3, imm. 1, nr. 3-mi piumasaqaatinut ilaapput.

§ 16. Nalunaarut ulloq 1. november 2021-mi atuutilissaaq.

Imm. 2. Nalunaarut malillugu killilersuinerit, inerteqquteqarnerit, peqqusinerit il.il. 30. november 2021 ilanngullugu atuutissapput.

Namminersorlutik Oqartussat, ulloq 29. oktober 2021

Kirsten Fencker
Peqqinnissamut Naalakkersuisoq

/ Aka Olesen

Namminersorlutik Oqartussat
Imaneq 4
3900 Nuuk
E-mail: nsninatsit@nanoq.gl

Linkit iluaqutaasussat

Kalaallit Nunaanni inatsisinut nalunaarutit
Namminersorlutik Oqartussat inatsisinut toqqorsiviat
Naalakkersuisut